



## รหัสโปรแกรม 242354

**HARBIN**  
มหัศจรรย์เมืองน้ำแข็งแดนมังกร

中国南方航空  
CHINA SOUTHERN  
**5D4N**

ฟรี! หมวก ผ้าพันคอ ถุงมือ  
ท่านละ 1 ชุด

ขับสโนว์โมบิล  
ลุยหิมะสุดฟินส์!!

เมนูพิเศษ!!  
สุกั่ม้อไฟ , เกี้ยวจีนต้นตำรับ

พักหมู่บ้านหิมะ  
1 คืน

ราคาเริ่มต้น  
**47,999**  
\*รวมภาษีมูลค่าเพิ่มแล้ว\*

เทศกาลหิมะระดับโลก  
" Harbin Ice and Snow Festival "

เยือน DREAM HOME หมู่บ้านหิมะแห่งความฝัน

เที่ยวทุกวัน | บ้านพักกระเป๋า 20KG | โรงแรมระดับ 4 ดาว

โบสถ์เซินโซเฟีย • อนุสาวรีย์ผู้วีรชน • ถนนนางยาว • เกาะพระอาทิตย์ • ลานสกี YABULI • ภูเขาต่ากู่ต๋ิงจื่อ

**HRB02**



1643/4 อาคารกรุงไทยการไฟฟ้า ชั้น 2 ต.เพชรบุรีตัดใหม่  
แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพมหานคร 10400

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี  
0105564065513



บินด้วยสายการบิน CHINA SOUTHERN (CZ) : ขึ้นเครื่องที่สนามบินสุวรรณภูมิ (BKK)

CZ362	BKK (สุวรรณภูมิ) – CAN (กว่างโจว)	08.20 – 11.50
CZ3623	CAN (กว่างโจว) – HRB (ฮาร์บิน)	14.25 – 18.40
CZ5302	HRB (ฮาร์บิน) – CAN (กว่างโจว)	12.30 – 17.30
CZ361	CAN (กว่างโจว) – BKK (สุวรรณภูมิ)	20.15 – 22.00

**\*\*รวมน้ำหนักกระเป๋าสำหรับโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 23 ก.ก. และถือขึ้นเครื่องบินได้น้ำหนักไม่เกิน 7 ก.ก.\*\***

**\*\*อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทขึ้นอยู่กับสายการบิน\*\***

### DAY1 กรุงเทพฯ(สุวรรณภูมิ) – ท่าอากาศยานกว่างโจว – ท่าอากาศยานฮาร์บิน (-/-/D)

05.30 คณะพร้อมกัน ณ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ชั้น 4 เคาน์เตอร์สายการบิน CHINA SOUTHERN (CZ) โดยมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯคอยให้การต้อนรับ \*กรุณาเผื่อเวลาในการเดินทางมายังสนามบิน เนื่องจากต้องใช้เวลาในการเช็คอิน สายการบินจะปิดให้ทำการเช็คอินก่อนเวลาบินประมาณ 1 ชั่วโมง\*

**ข้อควรทราบ :** ประเทศจีนไม่อนุญาตให้นำอาหารสด จำพวก เนื้อสัตว์ พืช ผัก ผลไม้ เข้าประเทศ หากฝ่าฝืน จะมีโทษปรับและจับ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับดุลพินิจของเจ้าหน้าที่ศุลกากร ด้านตรวจคนเข้าเมือง

08.20 ออกเดินทางสู่ ท่าอากาศยานกว่างโจว ประเทศจีน โดยสายการบิน CHINA SOUTHERN (CZ) เที่ยวบินที่ CZ362 \*\* มีบริการอาหารบนเครื่องบิน \*\*

11.50 เดินทางถึง ท่าอากาศยานกว่างโจว (เพื่อแวะเปลี่ยนเครื่อง)

14.25 ออกเดินทางสู่ ท่าอากาศยานฮาร์บินไทเป ประเทศจีน โดยสายการบิน CHINA SOUTHERN (CZ) เที่ยวบินที่ CZ3623 \*\* มีบริการอาหารบนเครื่องบิน \*\*

**\*\*อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทขึ้นอยู่กับสายการบิน\*\***

**\*\* รวมน้ำหนักกระเป๋าโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 23 ก.ก. และถือขึ้นเครื่องบินได้ไม่เกิน 7 ก.ก. \*\***

18.40 เดินทางถึง ท่าอากาศยานฮาร์บินไทเป ประเทศจีน (เวลาท้องถิ่นเร็ว กว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง) หลังจากนั้นนำท่านผ่านขั้นตอนการตรวจหนังสือเดินทาง และตรวจรับสัมภาระ

**บริการ :** อุปกรณ์ชุดกันหนาว แจกฟรี!! หมวก ผ้าพันคอ ถุงมือ ท่านละ 1 ชุด

ค่ำ รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร เมนูพิเศษ!! ซีโครงตุ๋น

นำทุกท่านเข้าสู่ที่พัก HARBIN YARROW BOUTIQUE HOTEL ระดับ 4 ดาวท้องถิ่นหรือเทียบเท่า

### DAY2 ร้านเสื้อกันหนาว – โบสถ์เซินโซเฟีย(ถ่ายรูปด้านนอก) – อนุสาวรีย์ผึ้งหง – เกาะพระอาทิตย์ (รวมรถราง) – ชมเทศกาลหิมะแคะสลัก – ชมเทศกาลแคะสลักน้ำแข็งฮาร์บิน (HARBIN 2024 INTERNATIONAL ICE AND SNOW FESTIVAL) (B/L/D)

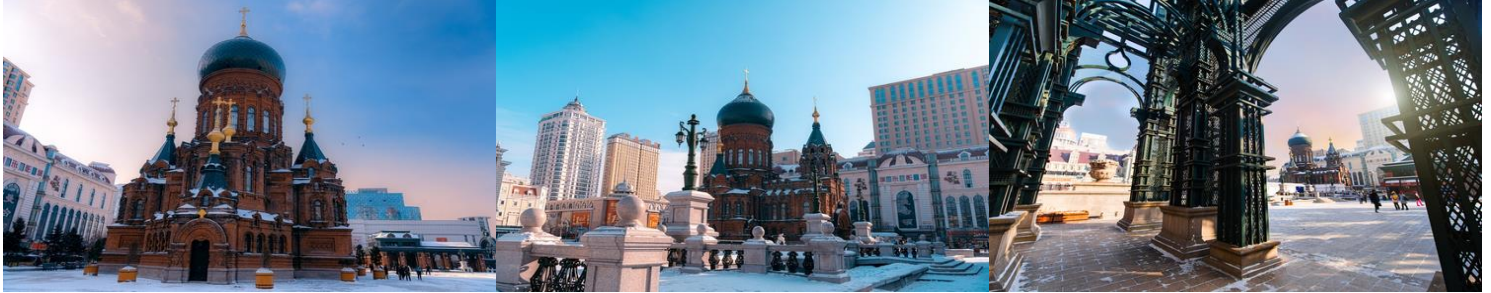
เช้า รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม





นำท่านเดินทางสู่ **ร้านเสื้อกันหนาว** ให้ท่านได้เลือกซื้อเสื้อกันหนาวกันเพิ่มเติมตามอัธยาศัย โดยอุณหภูมิเฉลี่ยในเดือนธันวาคม-กุมภาพันธ์นั้นอยู่ที่ -10 ถึง -30 องศาเซลเซียส

นำท่านเที่ยวชม **โบสถ์เซนต์โซเฟีย (ถ่ายรูปรูด้านนอก)** ซึ่งเป็น 1 ในโบสถ์คริสต์ 17 แห่ง ซึ่งแสดงถึงวัฒนธรรมรัสเซียที่ได้เข้ามามีอิทธิพลในฮาร์บิน โบสถ์โซเฟีย เป็นโบสถ์นิกายออร์ทอด็อกซ์ที่สร้างขึ้นในปี ค.ศ 1907 เป็นโบสถ์ออร์ทอด็อกซ์ ที่ใหญ่ที่สุดในภาคพื้นเอเชียตะวันออก



นำท่านชม **อนุสาวรีย์ฝังหมี** ซึ่งตั้งอยู่ ณ บริเวณชายฝั่งแม่น้ำซงฮัว เป็นอนุสรณ์ระลึกถึงความพยายามของชาวเมืองฮาร์บินที่พยายามต่อสู้กับอุทกภัยครั้งใหญ่เมื่อปี ค.ศ.1957 อนุสาวรีย์เป็นเสาทรงกลมแบบโรมันสูง 13 เมตร บนยอดเสาเป็นรูปแกะสลักกลุ่มกรรมกรชาวนา ทหาร ข้าราชการและนักศึกษาที่ร่วมใจร่วมแรงกัน

### เที่ยง รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

จากนั้นนำท่านชม ไท่หยางเต่า หรือ **เกาะพระอาทิตย์** เกาะขนาดใหญ่ที่ตั้งอยู่ทางตอนเหนือของแม่น้ำซงฮัว เป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจที่ใหญ่ที่สุดของเมืองฮาร์บิน ซึ่งปัจจุบันเกาะแห่งนี้ได้มีการจัดแสดงการแกะสลักหิมะเป็นประจำทุกปี ซึ่งหิมะจะถูกแกะสลักเป็นรูปทรงต่างๆ เช่น พระราชวังกู้กง กำแพงเมืองจีน หอฟ้าเทียนถาน และอื่นๆ อีกมากมาย (**รวมค่ารถรางแล้ว**) และนำท่านชม เทศกาลหิมะแกะสลัก เทศกาลงานแกะสลักหิมะและน้ำแข็งนานาชาติแห่งเมืองฮาร์บิน จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีมาตั้งแต่ พ.ศ. 2528



จากนั้นนำท่านชม **เทศกาลแกะสลักน้ำแข็งฮาร์บิน** หรือ ปิงเสวียต้าซือเจีย (HARBIN 2024 INTERNATIONAL ICE AND SNOW FESTIVAL) จัดขึ้นที่ฝั่งตะวันออกของเกาะพระอาทิตย์ โดยมีพื้นที่จัดงานที่กว้างถึง 750,000 ตารางเมตร โดยงานนี้จะมีการนำน้ำแข็งก้อนใหญ่ยักษ์รวมกันกว่า 300,000





ลูกบาศก์เมตร มาแกะสลักออกมาเป็นรูปต่างๆ ผสมผสานกับแสงไฟสีสรรคต่างๆ ที่จะทำให้เกิดความสวยงามสุดมหัศจรรย์ให้ท่านชมความงดงามของโคมไฟน้ำแข็งยามค่ำคืนตามอัธยาศัย

**หมายเหตุ:** หากสภาพอากาศไม่เอื้ออำนวย ส่งผลให้น้ำแข็งละลายเร็วกว่ากำหนด ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงจัดเป็นรายการอื่นทดแทนโดยที่ไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า



**ค่ำ** รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร เมนูพิเศษ!! สุกี้หม้อไฟ

นำทุกท่านเข้าสู่ที่พัก HARBIN YARROW BOUTIQUE HOTEL ระดับ 4 ดาวห้องถิ่นหรือเทียบเท่า

**DAY3** ลานสกี YABULI – เล่นสกีYABULI (รวมค่าอุปกรณ์สกี) – หมู่บ้านหิมะ – DREAM HOME (รวมค่าเช้า) – ถนนคนเดินหมู่บ้านหิมะ – พักหมู่บ้านหิมะ (B/L/D)

**เช้า** รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านออกเดินทางสู่ **ยาปูลี่** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง) ตั้งอยู่ที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือของมณฑลเฮยหลงเจียง ที่นี่จะมีฤดูกาลที่ปกคลุมด้วยหิมะค่อนข้างยาวนาน ทำให้ทรัพยากรหิมะในเขตนี้น่าสนใจและเหมาะสำหรับการเล่นสกี

**เที่ยง** รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

นำท่านเดินทางสู่ **ลานสกียาปูลี่** เป็นลานสกีที่มีชื่อเสียงที่สุดของจีน ลานสกีขนาดใหญ่ที่มีอุปกรณ์สกีที่ทันสมัย และมีบริการดีเยี่ยมติดอันดับพรีเมียมของทวีปเอเชีย ที่นี่มีกิจกรรมกีฬาและสันทนาการของฤดูหนาวอีกมากมายสำหรับทั้งผู้ใหญ่และเด็ก การเล่นสกีมีหลายระดับความสูงและมีความยาวรวม 30 กม. นอกจากนี้ยังมีลานสกีที่ยาวที่สุดในโลก 2,660 เมตร (**ราคาทัวร์รวมค่าเล่นสกี และอุปกรณ์สกี**) จากนั้นนำท่านเดินทางไปยัง **หมู่บ้านหิมะ** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชั่วโมง)



จากนั้นนำท่านชม **DREAM HOME** สถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียง ซึ่งเป็นที่ถ่ายทำหนัง ละคร และรายการต่างๆซึ่งมีความงดงามมาก ตั้งอยู่ใกล้กับถนนคนเดิน XUEYUN ที่นี่ท่านสามารถเห็นความหลากหลายของ "หิมะ" ที่สวยงาม หิมะที่จริงแล้วเป็นบ้านแต่ละบ้านที่ติดกัน เป็นบ้านเล็กๆ ความสูงเท่ากันหมด ตอนหิมะลงบนหลังคา ดูเหมือนหิมะ จึงตั้งชื่อหิมะ เป็นรูปทรงธรรมชาติของประติมากรรมหิมะในที่นี้



1643/4 อาคารกรุงไทยการไฟฟ้า ชั้น 2 ต.เพชรบุรีใต้ใหม่ แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพมหานคร 10400

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 0105564065513



ท่านสามารถชมความสวยงามของหมู่บ้าน ซึ่งเป็นหิมะที่ขาวและสะอาดที่สุด ถือว่าเป็นจุดเด่นที่สุดของหมู่บ้านแห่งนี้เลยทีเดียว

นำท่าน **ถนนคนเดินหมู่บ้านหิมะ** ซึ่งเป็นถนนหลักเพียงแห่งเดียวของหมู่บ้านหิมะ มีความยาว 500 เมตร เต็มไปด้วยความหลากหลายของสินค้าท้องถิ่น ขนม ผลไม้แช่แข็ง และร้านอาหารต่างๆ อีสรของท่านชมบรรยากาศอันสวยงามของหมู่บ้านหิมะแห่งนี้



### ค่ำ รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร

นำทุกท่านเข้าสู่ที่พักหมู่บ้านหิมะ XUEXIANG MINSU หรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน

**หมายเหตุ:** เนื่องจากหมู่บ้านหิมะ รถบัสไม่สามารถเข้าไปในหมู่บ้านได้ และที่พักไม่มีบริการพนักงานยกกระเป๋า นักท่องเที่ยวทุกท่านต้องยกกระเป๋าเอง และควรเตรียมสัมภาระของใช้ส่วนตัวสำหรับพัก 1 คืน แยกกระเป๋าและทางที่ที่พักไม่มีของใช้ส่วนตัว ผ้าขนหนู ไม้บริการ

**DAY4** ภูเขาต้าทงต้งจื่อ – ซับสโนว์โม่บิล (2 – 3 ท่าน ต่อ 1คัน) – ชมวิวภาพเขียน ICE AND SNOW – เดินทางกลับเมืองฮาร์บิน – ถนนจงยาง (B/L/D)

### เช้า รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านออกเดินทางไป **ภูเขาต้าทงต้งจื่อ** ที่อยู่ทางตะวันตกของหมู่บ้านหิมะมีความสูงเหนือระดับน้ำทะเลประมาณ 1,690 เมตร เป็นที่ตั้งของเนินเขาปกคลุมด้วยหิมะสีขาวนวล จากนั้นนำท่าน **ซับสโนว์โม่บิล** เพื่อชมวิวของภูเขา (2 – 3 ท่าน ต่อ 1คัน) **หมายเหตุ:** หากท่านไม่สามารถซับสโนว์โม่บิลด้วยตัวเองได้ ทางบริษัทมีบริการคนขับให้ (ค่าบริการรวมในราคาทัวร์แล้ว)



1643/4 อาคารกรุงไทยการไฟฟ้า ชั้น 2 ต.เพชรบุรีตัดใหม่ แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพมหานคร 10400

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 0105564065513



จากนั้นนำท่าน **ชมภาพเขียน ICE AND SNOW** ซึ่งเกิดจากความมหัศจรรย์ของธรรมชาติที่ได้สร้างไว้ อย่างงดงาม ตั้งอยู่ในระดับน้ำทะเล 1,370 เมตร ช่วงฤดูหนาว อุณหภูมิเฉลี่ยติดลบถึง 30 องศา จึงทำให้ บริเวณนี้มีหิมะปกคลุมหนาแน่น ให้ท่านได้สัมผัสความสวยงามของหมู่บ้านแห่งนี้ ท่านจะได้ตื่นตาตื่นใจกับ บ้านโจร สวนสัตว์ชมสัตว์ต่างๆในเมืองหนาว เช่น หมีดำ หมาป่า กวาง หมู่บ้านหิมะ

### เที่ยง **รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร**

นำท่านเดินทาง **กลับเมืองฮาร์บิน** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 5 – 5.30 ชั่วโมง)

จากนั้นนำท่านไปยัง **ถนนจงหยาง** เป็นถนนที่ปูด้วยหินสีเขียวอ่อนทั้งสาย ถือเป็นถนนการค้าที่เก่าแก่และ ขึ้นชื่อที่สุดของเมืองฮาร์บิน เริ่มสร้างขึ้นเมื่อปี 1898 เดิมมีชื่อว่า “จงกว้อต้าเจียน” ซึ่งแปลเป็นไทยว่า “ถนนใหญ่จีน” เมื่อปี 1925 ได้เปลี่ยนชื่อมาเป็น “จงยางต้าเจียน” ซึ่งแปลเป็นไทยว่า “ถนนใหญ่กลาง” ถนนสายนี้มีสไตล์การก่อสร้างที่มีเอกลักษณ์เฉพาะ ตามสองข้างทางที่สำคัญมีอาคารบ้านเรือนสไตล์ยุโรป มากถึง 71 แห่ง และในปัจจุบันถนนสายนี้ก็ยังคงเป็นสวรรค์แห่งการช้อปปิ้งของเมืองฮาร์บินอีกด้วย



### ค่ำ **รับประทานอาหาร ณ ร้านอาหาร เมนูพิเศษ!! เกี่ยวจิ้นต้นตำรับ**

นำทุกท่านเข้าสู่ที่พัก **HARBIN YARROW BOUTIQUE HOTEL** ระดับ 4 ดาวห้องถ้ำหรือเทียบเท่า

### DAY5 ท่าอากาศยานฮาร์บิน – ท่าอากาศยานกว่างโจว – กรุงเทพฯ(สุวรรณภูมิ) (B/-/-)

#### เช้า **รับประทานอาหาร ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

ได้เวลาอันสมควรเดินทางไปยัง **ท่าอากาศยานฮาร์บิน** ประเทศจีน

12.30 ออกเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานกว่างโจว** ประเทศจีน โดยสายการบิน **CHINA SOUTHERN (CZ)** เที่ยวบินที่ **CZ3623** \*\* มีบริการอาหารบนเครื่องบิน \*\*

17.30 เดินทางถึง **ท่าอากาศยานกว่างโจว** (เพื่อแวะเปลี่ยนเครื่อง)

20.15 ออกเดินทางสู่ **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ** ประเทศจีน โดยสายการบิน **CHINA SOUTHERN (CZ)** เที่ยวบินที่ **CZ361** \*\* มีบริการอาหารบนเครื่องบิน \*\*

**\*\*อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทขึ้นอยู่กับสายการบิน\*\***

**\*\* รวมน้ำหนักกระเป๋าโหลดใต้ท้องเครื่องไม่เกิน 23 กก. และถือขึ้นเครื่องบินได้ไม่เกิน 7 กก. \*\***

22.00 เดินทางถึง **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ** ประเทศไทย โดยสวัสดิภาพพร้อมความประทับใจ



1643/4 อาคารกรุงไทยการไฟฟ้า ชั้น 2 ต.เพชรบุรีใต้ใหม่ แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพมหานคร 10400

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 0105564065513



**\*\* โปรแกรมและราคาสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า  
ทางบริษัทฯ จะถือผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ\*\***

อัตราค่าบริการ		
กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่ ห้องละ 2-3 ท่าน อัตราท่านละ	พักเดี่ยว เพิ่มอัตรา ท่านละ
28 ธ.ค. 2567 – 01 ม.ค. 2568	52,999	9,500
29 ธ.ค. 2567 – 02 ม.ค. 2568	52,999	9,500
30 ธ.ค. 2567 – 03 ม.ค. 2568	52,999	9,500
31 ธ.ค. 2567 – 04 ม.ค. 2568	52,999	9,500
08 – 12 มกราคม 2568	47,999	9,500
09 – 13 มกราคม 2568	47,999	9,500
15 – 19 มกราคม 2568	50,999	9,500
ในกรณีที่ JOIN LAND (ไม่ใช่ตัวเครื่องบิน) ราคาท่านละ 35,000 บาท		

**\*\* อัตรานี้ยังไม่รวมค่าทิปพนักงานขับรถ หัวหน้าทัวร์ และ มัคคุเทศก์ท้องถิ่น ตามธรรมเนียม 1,500 บาทต่อ  
ทริป ต่อ ลูกค้า ผู้เดินทาง 1 ท่าน รวมไปถึงเด็ก ยกเว้นเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (Infant) ทั้งนี้  
ท่านสามารถให้มากกว่านี้ได้ตามความเหมาะสมและความพึงพอใจของท่าน โดยส่วนนี้ ทางบริษัทขอสงวน  
สิทธิ์ในการเรียกเก็บก่อนเดินทางทุกท่าน ที่สนามบิน ในวันเช็คอิน \*\***

**\*\* ราคาเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (Infant) ท่านละ 8,500 บาท \*\*  
(ไม่มีที่นั่งบนเครื่องบิน และไม่มีเตียง)**

### อัตราค่าบริการนี้ รวม

- ค่าบัตรโดยสารโดยเครื่องบิน (ตัว) ไป และ กลับพร้อมคณะ ชั้นประหยัด (ECONOMY CLASS) รวมถึงค่า  
ภาษีสนามบินและค่าภาษีน้ำมันทุกแห่ง กรณีต้องการอัพเกรด UPGRADE ใช้วีลแชร์ (WHEEL CHAIR)  
หรือ เปลี่ยนแปลงบัตรโดยสาร ไม่ว่าเที่ยวใด เที่ยวหนึ่ง กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ ทางบริษัท  
ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง





- ค่าธรรมเนียมการนำหนังสือกระเป๋าสำหรับโหลตได้ท้องเครื่องไม่เกิน 23 ก.ก. 1 ชิ้นเท่านั้น และถือขึ้นเครื่องบินได้น้ำหนักไม่เกิน 7 ก.ก. ต่อท่าน (ตามเงื่อนไขของสายการบิน)
- **ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % (เฉพาะค่าบริการ)**
- **ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 % (เฉพาะค่าบริการ)**
- ค่ารถโค้ชปรับอากาศตลอดเส้นทางตามรายการระบุ (ยังไม่รวมทิปพนักงานขับรถ)
- ค่าเข้าชมสถานที่ตามที่ระบุในโปรแกรมท่องเที่ยว
- มัคคุเทศก์และหัวหน้าทัวร์นำเที่ยวตลอดการเดินทาง
- ค่าอาหาร ตามรายการที่ระบุในโปรแกรมการเดินทาง
- ค่าโรงแรมที่พักระดับมาตรฐานตามรายการที่ระบุ (พัก 2-3 ท่าน ต่อ ห้อง , กรณีพัก 3 ท่านอาจเป็นเสริมเตียง หรือ SOFA BED หรือ เสริมฟูกที่นอน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรูปแบบการจัดห้องพักของโรงแรมนั้นๆ) ในกรณีมีงานเทรดแฟร์ การแข่งขันกีฬา หรือ กิจกรรมอื่นๆ ที่ทำให้โรงแรมตามรายการที่ระบุเต็ม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนโรงแรมที่พัก ไปเป็นเมืองใกล้เคียงแทน อ้างอิงมาตรฐานคุณภาพและความเหมาะสมเดิม โดยคำนึงถึงประโยชน์ของลูกค้าเป็นสิ่งสำคัญ ทางบริษัทไม่มีนโยบายจัดคูนอนให้กับลูกค้าที่ไม่รู้จักกันมาก่อน เช่น กรณีที่ท่านเดินทาง 1 ท่าน จำเป็นต้องชำระค่าห้องพักเดี่ยวตามที่ระบุ
- ประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง วงเงินท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)

### อัตราค่าบริการนี้ **ไม่รวม**

- ค่ามินิบาร์ในห้องพัก(ถ้ามี) และค่าใช้จ่ายส่วนตัว นอกเหนือจากที่ระบุในรายการ
- ค่าอาหารสำหรับท่านที่ท่านเจ มังสวิรัต หรืออาหารสำหรับมุสลิม
- ค่าธรรมเนียมการเข้าชมสถานที่ของชาวต่างชาติที่เพิ่มเติมตามการจ่ายจริง
- ไม่รวมค่าธรรมเนียมในกรณีที่กระเป๋าสัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินนั้นๆกำหนดหรือสัมภาระใหญ่เกินขนาดมาตรฐาน
- ค่าธรรมเนียมการจองที่นั่งบนเครื่องบินตามความต้องการเป็นกรณีพิเศษหากสามารถทำได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสายการบิน และ รุ่นของเครื่องบินแต่ละไฟล์ท์ที่ใช้บิน ซึ่งอาจเปลี่ยนแปลงได้อยู่ที่สายการบินเป็นผู้กำหนด
- ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว
- VAT 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% กรณีต้องการออกใบเสร็จรับเงินในนามบริษัท
- ค่าทิปพนักงานขับรถ หัวหน้าทัวร์ และ มัคคุเทศก์ท้องถิ่น ตามธรรมเนียม **1,500 บาท** ต่อ ทริป ต่อลูกค้า ผู้เดินทาง 1 ท่าน รวมไปถึงเด็ก ยกเว้นเด็กอายุไม่ถึง 2 ปี ณ วันเดินทางกลับ (Infant) ทั้งนี้ท่านสามารถให้มากกว่านี้ได้ตามความเหมาะสมและความพึงพอใจของท่าน โดยส่วนนี้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บก่อนเดินทางทุกท่าน ที่สนามบิน ในวันเช็คอิน
- **ค่าวีซ่าเดี่ยวและวีซ่ากรุปเข้าประเทศจีน \*\* ในกรณีรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่า ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดๆทั้งสิ้น ผู้เดินทางจะต้องเสียค่าใช้จ่ายในการทำวีซ่าด้วยตนเอง\*\***

### เงื่อนไขการจอง

- กรุณาทำการจองล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน ก่อนออกเดินทาง พร้อมชำระเงินมัดจำครั้งที่ 1 ท่านละ 20,000 บาท หลังจากส่งเอกสารยืนยันการจอง 2 วัน ตัวอย่างเช่น ท่านจองวันนี้ กรุณาชำระเงินในวันถัดไป ก่อนเวลา 16.00 น. เท่านั้น โดยระบบจะยกเลิกอัตโนมัติทันที หากยังไม่ได้รับยอดเงินตามเวลาที่







กำหนด และหากท่านมีความประสงค์จะต้องเดินทางในพีเรียดเดิม ท่านจำเป็นต้องทำจองเข้ามาใหม่ นั่นหมายถึงว่า กรณีที่มีคิวรอ (WAITING LIST) ก็จะทำให้สิทธิ์ไปตามระบบ ตามลำดับ เนื่องจากทุกพีเรียด เรามีที่นั่งราคาพิเศษจำนวนจำกัด **ยกเว้นโปรแกรมราคาพิเศษ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าบริการเต็มจำนวน เท่านั้น**

- กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลืออย่างน้อย 20 วัน ก่อนออกเดินทาง หากท่านไม่ชำระภายในระยะเวลาที่บริษัทกำหนด ทางบริษัทจะถือว่าท่านสละสิทธิ์ยกเลิกการเดินทาง และ ขอสงวนสิทธิ์ไม่สามารถคืนเงินมัดจำให้ท่านได้ไม่ว่าส่วนในส่วนหนึ่งก็ตาม
- กรณีลูกค้าทำการจองภายในระยะเวลาคงเหลือไม่ถึง 15 วัน ก่อนออกเดินทาง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวน 100%

### เงื่อนไขการยกเลิก และ เปลี่ยนแปลงการเดินทาง

- ยกเลิกก่อนการเดินทางตั้งแต่ **30 วันขึ้นไป** คืนเงินค่าทัวร์โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง \*ในกรณีที่วันเดินทางตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ ต้องยกเลิกก่อน 45 วัน\*
- ยกเลิกก่อนการเดินทาง **15-29 วัน** คืนเงิน 50%ของค่าทัวร์ หรือหักค่าใช้จ่ายตามจริง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน โรงแรม และค่าใช้จ่ายจำเป็นอื่นๆ
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า **15วัน** ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ชำระแล้วทั้งหมด
- กรณีมีเหตุยกเลิกทัวร์ โดยไม่ใช่ความผิดของบริษัททัวร์ เช่น มีนโยบายห้ามการเข้าออกของแต่ละประเทศ หรือการยกเลิกเที่ยวบินโดยสายการบิน บริษัทจะเก็บเป็นเครดิตหรือเลื่อนการเดินทางในพีเรียดถัดไปให้กับลูกค้า โดยยึดตามนโยบายของสายการบินและโรงแรม และไม่สามารถคืนเงินได้ทุกกรณี

### ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ความรับผิดชอบใด ๆ ทั้งสิ้นในกรณีดังต่อไปนี้

- หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกวน, การปิดด่าน, ภัยธรรมชาติ หรือกรณีที่ท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองหรือเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทยและต่างประเทศ ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
- หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาขาดก่อนออกเดินทางแล้ว
- หากเกิดทรัพย์สินสูญหายจากการโจรกรรมและ/หรือ เกิดอุบัติเหตุสูญหายที่เกิดจากความประมาทของตัวนักท่องเที่ยวเอง
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ หากท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่ว่าจะด้วยเหตุใดก็ตาม ไม่สามารถนำมาเลื่อนวันเดินทางหรือคืนเงินได้
- หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานอย่างน้อย 6 เดือน บริษัทฯไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางออกนอกประเทศได้





## เงื่อนไขสำคัญอื่นๆที่ควรทราบก่อนการเดินทาง

- คณะจะสามารถออกเดินทางได้ตามจำเป็นต้องมีขั้นต่ำ อย่างน้อย 25 ท่าน หากต่ำกว่ากำหนด คณะจะไม่สามารถเดินทางได้ หากผู้เดินทางทุกท่านยินดีที่จะชำระค่าบริการเพิ่มเพื่อให้คณะเดินทางได้ ทางบริษัทยินดีที่จะประสานงาน เพื่อให้ทุกท่านเดินทางตามความประสงค์ต่อไป
- ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการงดออกเดินทาง หรือ เลื่อนการเดินทางไปในพีเรียดวันอื่นต่อไป โดยทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้าเพื่อวางแผนการเดินทางใหม่อีกครั้ง ทั้งนี้ ก่อนคอนเฟิร์มลางาน กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษทุกครั้งหากท่านลางานแล้วไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้
- กรณีที่ท่านต้องออกบัตรโดยสารภายใน (ตัวภายในประเทศ เช่น ตัวเครื่องบิน , ตัวรถทัวร์ , ตัวรถไฟ) กรุณาติดต่อสอบถามเพื่อยืนยันกับเจ้าหน้าที่ก่อนทุกครั้ง และควรจองบัตรโดยสารภายในที่สามารถเลื่อนวันและเวลาเดินทางได้ เพราะมีบางกรณีที่สายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือ เวลาบิน โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับฤดูกาล สภาพภูมิอากาศ และ ตารางบินของท่าอากาศยานเป็นสำคัญ เท่านั้น สิ่งสำคัญ ท่านจำเป็นต้องมาถึงสนามบินเพื่อเช็คอินก่อนเครื่องบิน อย่างน้อย 3 ชั่วโมง โดยในส่วนนี้หากเกิดความเสียหายใดๆบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นทั้งสิ้น
- อาจจะมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทบิน จากสายการบิน จะแจ้งให้ท่านทราบอีกครั้งก่อนการเดินทาง
- กรณีที่ท่านเป็นอิสลาม ไม่ทานเนื้อสัตว์ หรือ แพ้อาหารบางประเภท กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น ใช้วีลแชร์ (WHEEL CHAIR) กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง หรือตั้งแต่วันที่ท่านเริ่มจองทัวร์ เพื่อให้ทางบริษัทประสานงานกับสายการบินเพื่อจัดเตรียมล่วงหน้า กรณีมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง
- กรุณาส่งรายชื่อผู้เดินทาง พร้อมสำเนาหน้าแรกของหนังสือเดินทางทุกท่านให้กับเจ้าหน้าที่หลังจากชำระเงินกรณีที่ท่านเดินทางเป็นครอบครัว (หลายท่าน) กรุณาแจ้งรายชื่อบุคคลกับเจ้าหน้าที่ให้ทราบ
- กรณีที่ออกบัตรโดยสาร (ตัว) เรียบร้อยแล้ว มีรายละเอียดส่วนใดผิด ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการรับผิดชอบไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง หากท่านไม่ดำเนินการส่งสำเนาหน้าแรกของหนังสือเดินทางให้ทางบริษัทเพื่อใช้ในการออกบัตรโดยสาร
- หลังจากท่านชำระค่าทัวร์ครบตามจำนวนเรียบร้อยแล้ว ทางบริษัทจะนำส่งใบนัดหมายและเตรียมตัวการเดินทางให้ท่านอย่างน้อย 3 หรือ 7 วัน ก่อนออกเดินทาง
- อัตราทัวร์นี้ เป็นอัตราสำหรับบัตรโดยสารเครื่องบินแบบหมู่คณะ (ตัวกรุ๊ป) ท่านจะไม่สามารถเลื่อนไฟล์ทวัน ไป หรือ กลับส่วนใดได้ จำเป็นจะต้องไป และ กลับ ตามกำหนดการเท่านั้น หากต้องการเปลี่ยนแปลง กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่เป็นกรณีพิเศษ
- ทางบริษัทไม่มีนโยบายจัดคูนอนให้กับลูกค้าที่ไม่รู้จักกันมาก่อน เช่น กรณีที่ท่านเดินทาง 1 ท่าน จำเป็นต้องชำระค่าห้องพักเดี่ยวตามที่ระบุ
- หนังสือเดินทาง หรือ พาสปอร์ต ต้องมีอายุใช้งานได้คงเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน ณ วันกลับ
- ฤดูหนาวในต่างประเทศ มีข้อควรระวัง สภาพอากาศจะมีเร็วกว่าปกติ สีโหมงเย็นก็จะเริ่มมีแล้ว สถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ จะปิดเร็วกว่าปกติ ประมาณ 1-2 ชม. การเดินทางควรเผื่อเวลาให้เหมาะสม และ หากมีสถานที่ท่องเที่ยวกลางแจ้ง เวลาเดินทางบนหิมะ อาจลื่นได้ต้องใช้ความระมัดระวังในการเดินเป็นอย่างสูง หรือ





ใช้รองเท้าที่สามารถเดินบนหิมะได้ แวนกันแดดควรร เมื่อแสงแดดกระทบหิมะจะสว่างสะท้อนเข้าตา อาจทำให้ระคายเคืองตาได้

- ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงโปรแกรมได้ตามความเหมาะสม เนื่องจากฤดูกาล สภาพภูมิอากาศ เหตุการณ์ทางการเมือง การล่าช้าของสายการบิน เงื่อนไขการให้บริการของรถในแต่ละประเทศ เป็นต้น โดยส่วนนี้ทางบริษัทจะคำนึงถึงประโยชน์ของลูกค้าเป็นสิ่งสำคัญ หากกรณีที่เป็นจำเป็นต้องมีค่าใช้จ่ายเพิ่ม ทางบริษัทจะแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- เนื่องจากการเดินทางท่องเที่ยวในครั้งนี้ เป็นการชำระแบบเหมาจ่ายขาดกับบริษัทตัวแทนในต่างประเทศ ทางบริษัทจึงขอสงวนสิทธิ์ ไม่สามารถขอรับเงินคืนได้ในบริการบางส่วน หรือ ส่วนใดส่วนหนึ่งที่ท่านไม่ต้องการได้รับบริการ หากระหว่างเดินทาง สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดก็ตาม ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่งให้ท่าน เนื่องจากทางบริษัทได้ทำการจองและถูกเก็บค่าใช้จ่ายแบบเหมาจ่ายไปล่วงหน้าทั้งหมดแล้ว
- กรณีที่ท่านถูกปฏิเสธการเดินทางเข้าเมือง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้นตามมา และ จะไม่สามารถคืนเงินค่าทัวร์ที่ท่านชำระเรียบร้อยแล้วไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่ง
- หากวันเดินทาง เจ้าหน้าที่สายการบิน หรือ ด่านตรวจคนออก และ เข้าเมือง ตรวจพบ หนังสือเดินทาง (พาสปอร์ต) ของท่านชำรุดแม้เพียงเล็กน้อย เช่น เปียกน้ำ ขาดไปหน้าใดหน้าหนึ่ง มีหน้าใดหน้าหนึ่งหายไป มีกระดากหน้าใดหน้าหนึ่งหลุดออกมา มีรอยแยกระหว่างสันของเล่มหนังสือเดินทาง เป็นต้น ไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น ทางสายการบิน หรือ เจ้าหน้าที่ด่านตรวจคนออก และ เข้าเมือง มีสิทธิ์ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางต่อไปได้ ดังนั้นกรุณาตรวจสอบ และ ดูแล หนังสือเดินทางของท่านให้อยู่ในสภาพที่อยู่ตลอดเวลา ขณะเดินทาง กรณีชำรุด กรุณาติดต่อกรมการกงสุลกระทรวงการต่างประเทศเพื่อทำหนังสือเดินทางฉบับใหม่ โดยใช้ฉบับเก่าไปอ้างอิง และ ยืนยันด้วย พร้อมกับแจ้งมาที่บริษัทเร็วที่สุด เพื่อยืนยันการเปลี่ยนแปลงข้อมูลหนังสือเดินทาง หากท่านได้ส่งเอกสารมาที่บริษัทเรียบร้อยแล้ว กรณีที่ยังไม่ (ตัวเครื่องบิน) ท่านสามารถเปลี่ยนแปลงได้ไม่มีค่าใช้จ่าย แต่หากออกบัตรโดยสาร (ตัวเครื่องบิน) เรียบร้อยแล้ว ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมด ซึ่งโดยส่วนใหญ่ตัวเครื่องบินแบบกรุ๊ปจะออกก่อนออกเดินทางประมาณ 14-20 วัน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับกระบวนการและขั้นตอนของแต่ละคณะ
- เกี่ยวกับที่นั่งบนเครื่องบิน เนื่องจากบัตรโดยสาร (ตัว) เป็นลักษณะของคณะ (กรุ๊ป อัตรพิเศษ) สายการบิน ขอสงวนสิทธิ์ในการเลือกที่นั่งบนเครื่องบิน กรณีลูกค้าเดินทางด้วยกัน กรุณาเช็คอินพร้อมกัน และ สายการบินจะพยายามที่สุดให้ท่านได้นั่งด้วยกัน หรือ ใกล้กันให้มากที่สุด
- ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับห้องพักในโรงแรมที่พัก เนื่องจากการวางแผนแบบห้องพักของแต่ละโรงแรม แตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบห้องพักเดี่ยว (SINGLE) และห้องคู่ (TWIN/DOUBLE) และ ห้องพักแบบ 3 ท่าน (TRIPLE) จะแตกต่างกัน บางโรงแรม ห้องพักแต่ละแบบอาจจะอยู่คนละชั้นกัน (ไม่ติดกันเสมอไป)
- ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
- มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของผู้จัด ไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใดๆทั้งสิ้นแทนบริษัทผู้จัด นอกจากนี้มีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของผู้จัดกำกับเท่านั้น





- บริษัทขอสงวนสิทธิ์ ในการไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน , การยกเลิกบิน , การประท้วง , การนัดหยุดงาน , การก่อการจลาจล , ภัยธรรมชาติ , การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัท
- บริษัทขอสงวนสิทธิ์ ในการไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายระหว่างการเดินทาง ไม่ว่าจะกรณีใดๆก็ตาม และ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริง กรณีท่านลืมสิ่งของไว้ที่โรงแรมและจำเป็นต้องส่งมายังจุดหมายปลายทางตามที่ท่านต้องการ
- รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯอีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรมจัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม

**\*เมื่อท่านชำระเงินค่าทัวร์ให้กับทางบริษัทฯแล้วทางบริษัทฯถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงทั้งหมดนี้แล้ว\***

**\*\* ขอขอบพระคุณทุกท่าน ที่มอบความไว้วางใจ ให้เราบริการ \*\***





บริษัท ทัวร์โปร จำกัด  
TOURPRO CO.,LTD.



ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยวเลขที่ 11/10654

☎ 02 254 9334-8

✉ Info@tourpro.co

🌐 www.Tourpro.co

📱 @tourpro.co

## สอบถาม / จองทัวร์

สอบถาม / จอง



<https://lin.ee/m83w9ALa>

สอบถาม / จอง



<https://m.me/tourpro.co>

## ติดตามโปรโมชั่น facebook

<https://www.facebook.com/tourpro.co>

โปรไฟล์หมี่  
LINE OPENCHAT



<https://bit.ly/3xg2dAP>



<https://bit.ly/3xeP5fg>



<https://bit.ly/43DJRG7>

## รายละเอียดการชำระค่าบริการ



krungsri  
กรุงศรี

บริษัท ทัวร์โปร จำกัด

330-0-01472-9

(บัญชีกระแสรายวัน)

ธนาคารกสิกรไทย  
KASIKORNBANK 泰华农民银行



บริษัท ทัวร์โปร จำกัด

153-3-92338-7

(บัญชีกระแสรายวัน)



1643/4 อาคารกรุงไทยการไฟฟ้า ชั้น 2 ต.เพชรบุรีตัดใหม่  
แขวงมักกะสัน เขตราชเทวี กรุงเทพมหานคร 10400

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี  
0105564065513

\*\* ชำระค่าบริการในนาม บริษัท ทัวร์โปร จำกัด เท่านั้น \*\*